

REQUEST FOR (INCOME / TAX PAYMENT) CERTIFICATE (税務証明交付申請書)

To Mayor of Naha city

Date ____ / ____ / ____

① APPLICANT INFORMATION 申請者

Address 住所

Name 氏名

Date of Birth (YYYY / MM / DD)

Daytime telephone number

② RELATIONSHIP TO PERSON ON THE CERTIFICATE (Check one) 証明書が必要な方との関係

- Self 本人
 A member of same household in Naha city 那覇市において同一世帯の方
 A Representative who have a Power of Attorney. 代理人(要委任状)

③ INFORMATION ABOUT PERSON WHOSE CERTIFICATE IS REQUESTED どなたの証明書が必要ですか

Current Address 現住所

Address in Naha city 那覇市の住所

Name 氏名

Date of Birth (YYYY / MM / DD)

Daytime telephone number

④ PURPOSE OF USE 使用目的

- VISA (Renewal etc.) ビザ更新等
 Other () その他

⑤ CERTIFICATE(S) REQUESTED (Check Box(es) below and add number(s) on line below.) 必要な証明書にチェック

Income Certificate 所得証明書

- Income (and resident tax) certificate** *It shows income, resident tax, tax deduction.
所得証明書 (全項目) [内容: 所得額、課税額、扶養等の控除内訳]

Fiscal year: _____ 年度 Number of copies: _____ 通 × ¥300
*Enter the fiscal year requested.
Fiscal year: _____ 年度 Number of copies: _____ 通 × ¥300
Fiscal year: _____ 年度 Number of copies: _____ 通 × ¥300

Tip. For example, the period of fiscal year 2023 is Jan 1 to Dec 31, 2022.
例えば、令和5年度は令和4年1月1日～12月31日の期間の証明となります。

Tax Payment Certificate 納税証明書

- Tax payment certificate (Resident tax)** *It shows how much resident tax you paid.
納税証明書 (市県民税)

Fiscal year: _____ 年度 }
*Enter the fiscal year requested.
Fiscal year: _____ 年度 } Number of copies: _____ 通 × ¥300
Fiscal year: _____ 年度 }
*Tax payment certificate can show several fiscal years
in one copy. 納税証明書は1枚で複数年度の記載が可能です。

Caution: Person who registered as a resident in Naha city as of January 1st of the fiscal year can request the certificate of the fiscal year. 証明年度の1月1日に那覇市に住民登録のある方はその証明年度の所得証明書・納税証明書が請求できます。

・その他詳しいことは、市民税課 (098) 862-9903 までお問い合わせ下さい。

| | | | | | | | | | |
|----|--|----|------------------|-----|----|----|----|----|---|
| 受付 | | 確認 | 免・住記B 在留・マ付・保 | 委任状 | 作成 | 世帯 | 審査 | 合計 | 円 |
|----|--|----|------------------|-----|----|----|----|----|---|

REQUEST FOR (INCOME / TAX PAYMENT) CERTIFICATE (税務証明交付申請書)

To Mayor of Naha city

Date ____ / ____ / ____

1 APPLICANT INFORMATION 申請者

Address 住所

O-O-O, KAGURAZAKA, SHINJUKU, TOKYO

Name 氏名

MICHAEL NAHA

Date of Birth (YYYY / MM / DD)

1980 / 1 / 1

Daytime telephone number

090-0000-0000

2 RELATIONSHIP TO PERSON ON THE CERTIFICATE (Check one) 証明書が必要な方との関係

Self 本人

A member of same household in Naha city 那覇市において同一世帯の方

A Representative who have a Power of Attorney. 代理人(要委任状)

3 INFORMATION ABOUT PERSON WHOSE CERTIFICATE IS REQUESTED どなたの証明書が必要ですか

Current Address 現住所

SAME AS ABOVE

Address in Naha city 那覇市の住所

1-1-1, IZUMIZAKI, NAHA

Name 氏名

SAME AS ABOVE

Date of Birth (YYYY / MM / DD)

1980 / 1 / 1

Daytime telephone number

090-0000-0000

4 PURPOSE OF USE 使用目的

VISA (Renewal etc.) ビザ更新等

Other () その他

5 CERTIFICATE(S) REQUESTED (Check Box(es) below and add number(s) on line below.) 必要な証明書にチェック

Income (and resident tax) certificate *It shows income, resident tax, tax deduction.
所得証明書 (全項目) [内容: 所得額、課税額、扶養等の控除内訳]

Income Certificate
所得証明書

Fiscal year: **2023** 年度
*Enter the fiscal year requested. Number of copies: **1** 通 × ¥300

Fiscal year: _____ 年度 Number of copies: _____ 通 × ¥300

Fiscal year: _____ 年度 Number of copies: _____ 通 × ¥300

Tip. For example, the period of fiscal year 2023 is Jan 1 to Dec 31, 2022.
例えば、令和5年度は令和4年1月1日～12月31日の期間の証明となります。

Tax payment certificate (Resident tax) *It shows how much resident tax you paid.
納税証明書 (市県民税)

Tax Payment Certificate
納税証明書

Fiscal year: **2023** 年度
*Enter the fiscal year requested. Number of copies: **1** 通 × ¥300

Fiscal year: _____ 年度 } *Tax payment certificate can show several fiscal years

Fiscal year: _____ 年度 } in one copy. 納税証明書は1枚で複数年度の記載が可能です。

Caution: Person who registered as a resident in Naha city as of January 1st of the fiscal year can request the certificate of the fiscal year. 証明年度の1月1日に那覇市に住民登録のある方はその証明年度の所得証明書・納税証明書が請求できます。

・その他詳しいことは、市民税課 (098) 862-9903 までお問い合わせ下さい。

| | | | | | | | | | |
|----|--|----|------------------|-----|----|----|----|----|---|
| 受付 | | 確認 | 免・住記B 在留・マ付・保 | 委任状 | 作成 | 世帯 | 審査 | 合計 | 円 |
|----|--|----|------------------|-----|----|----|----|----|---|

HOW TO REQUEST BY MAIL 郵送申請

✓ BY MAIL (Prepare your request and send us your request) 郵送申請

1

2

定額小為替
¥〇〇〇
※ NO NAME HERE

※ NO NAME HERE

POSTAL MONEY ORDER
(Certificates cost ¥300 per copy. Payment may be made in POSTAL MONEY ORDER ONLY.)

3

A photocopy of your ID. (Both sides)
(If request is more than 1 person, each copy.)

4

COMPLETED REQUEST FORM(S)

**TO YOUR NAME
YOUR ADDRESS**

STAMP

A SELF-ADDRESSED, STAMPED ENVELOPE FOR RETURN

**FROM YOUR NAME
YOUR ADDRESS**

STAMP

**TO SHIMINZEIKA YU-SO-TANTOU
(RESIDENT TAX DIVISION)
NAHA CITY HALL
1-1-1, IZUMIZAKI, NAHA,
OKINAWA, 900-8585**

PUT 1,2,3,4 IN A STAMPED ENVELOPE AND MAIL TO US.

*MAIL REQUESTS ARE GENERALLY PROCESSED WITHIN 2 BUSINESS DAYS OF RECEIPT OF THE REQUEST WHEN ACCOMPANIED BY 1,2,3,4. 申請書が市民税課に到着後、特に不備等がなければ2営業日以内に発送しています。

1 記入した申請書

2 証明手数料 (300円×必要枚数) ※切手・収入印紙は取り扱っていません。

3 本人確認書類の両面コピー (運転免許証、健康保険証など)

4 返信用宛名を記入し、切手を貼った返信用封筒

※1,2,3,4 を那覇市役所市民税課まで郵送する。

(〒900-8585 沖縄県那覇市泉崎 1-1-1 那覇市役所 市民税課 郵送担当)

HOW TO REQUEST IN PERSON 窓口申請

✓ IN PERSON 窓口申請

1

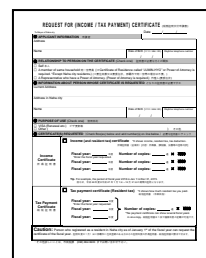
Go to NAHA CITY HALL.

市役所窓口へ行く

2

Complete REQUEST FORM and SUBMIT IT TO US.

申請書を記入し提出する

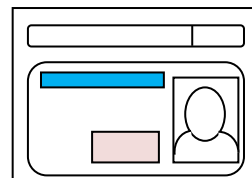


3

Show your ID card

(Driver's License, Residence card etc.)

本人確認書類(運転免許証等)のご提示



4

Payment and Receipt.

Certificates cost ¥300 per copy. Payment may be made in CASH.

手数料のお支払(一枚につき300円)後、お受取り。

* POWER OF ATTORNEY is needed if Applicant is a Representative. 代理人の場合は委任状が必要です。